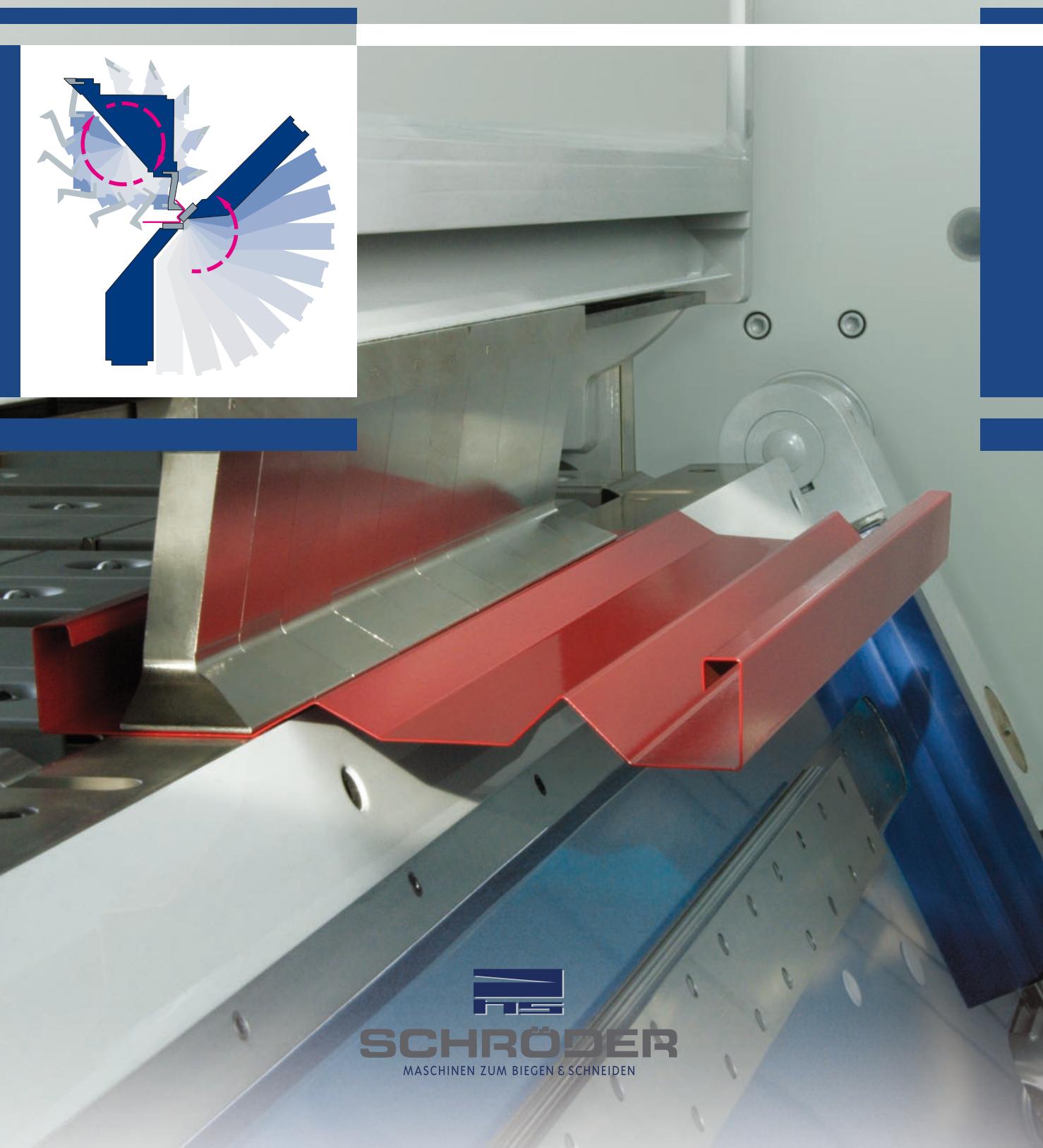


SCHRÖDER  
PLIEUSE A TABLIER  
MULTI POWER BEND MPB  
PLEGADORA UNIVERSAL



  
**SCHRÖDER**  
MASCHINEN ZUM BIEGEN & SCHNEIDEN

# SCHRÖDER

## PLIEUSE A TABLIER

## MULTI POWER BEND MPB

## PLEGADORA UNIVERSAL



### La plieuse à tablier universelle: Perfection fonctionnelle et vitesse élevée

La MULTI POWER BEND est une plieuse aussi robuste que rapide, avec un équipement très universel et de haute performance de production qui plie tout ce qu'on lui présente!

Cette grande flexibilité offre d'énormes avantages au niveau de la fabrication unitaire et de la production en série. Les faibles coûts par pièce viennent s'ajouter à la grande flexibilité. Ces deux atouts améliorent sensiblement la compétitivité. La MULTI POWER BEND allie la mécanique de haute précision à une technique de commande moderne et à un logiciel POS 2000 révolutionnaire.

### La plegadora universal: Perfección funcional y elevada velocidad

La MULTI POWER BEND es una plegadora robusta de acción rápida y alto rendimiento que ofrece una amplia y universal gama de funciones. ¡Para plegar lo que haya que plegar!

Gracias a esta flexibilidad, ofrece una serie de ventajas en la fabricación de unidades individuales o series. Asimismo, reduce notablemente los gastos por unidad. Ambos factores aportan unas claras ventajas competitivas.

La MULTI POWER BEND reúne en sí un sistema mecánico de alta precisión con la más reciente tecnología de control con el nuevo e innovador software POS 2000.



**SCHRÖDER**  
MASCHINEN ZUM BIEGEN & SCHNEIDEN



- La construction soudée exempte de torsion et les sections largement dimensionnées de toutes les pièces captant les forces offrent une rigidité dynamique et statique maximale.
- Optimisation ergonomique du design grâce à l'intégration de la fonction dans le design extérieur.
- La MPB offre la perfection fonctionnelle de grosses machines et les avantages de la rapidité des machines à tôles fines.
- Productivité élevée grâce aux: moteurs de commande performants, dynamiques. Réglage rapide, sans difficulté du tablier de pliage. L'entraînement par excentrique du tablier supérieur réalise un serrage rapide et exact de la tôle. La vitesse, la facilité d'utilisation et la perfection sont les propriétés dominantes de l'entraînement et de la commande.
- La précision mécanique et la technologie de pliage offrent des possibilités pour les exigences les plus difficiles à satisfaire.
- Le tablier supérieur rotatif pour 2 stations d'outil, évite le changement d'outil et le réglage d'outil qui requièrent beaucoup de temps.

**La perfection fonctionnelle et des vitesses élevées: la réunion de ces avantages dans une machine vous procure de l'avance sur la concurrence.**

- Construcción soldada, a prueba de torsión. Las secciones ampliamente dimensionados de todas las fuerzas transductoras de fuerza ofrecen una rigidez sumamente dinámica y estática.
  - Optimización ergonómica del diseño por integración de la función en el diseño exterior.
  - La MPB ofrece la perfección funcional de máquinas grandes y las ventajas de velocidad de máquinas para chapas finas.
  - Elevada productividad por: potentes y dinámicos motores de accionamiento. Ajuste rápido y fácil del tablero de plegado. El accionamiento de tablero superior mediante excéntrico efectúa una fijación rápida y exacta de la chapa. La velocidad, la facilidad de uso y la perfección son características destacadas del accionamiento y del mando.
  - La precisión mecánica y la tecnología de pliegado ofrecen extensas posibilidades para las exigencias más rigurosas.
  - El tablero superior rotativo como cambiador automático de herramientas ahorra el molesto recambio de herramientas y el ajuste de las mismas.
- Perfección funcional y elevadas velocidades: la combinación de estas ventajas en una sola máquina le ofrece ventajas frente a los competidores.**



# EQUIPEMENT

# EQUIPAMIENTO

Equipement spécial:  
pour la commande POS 2000:  
voir page 6  
pour les outils: voir page 9  
pour les butées: voir page 10

Equipamiento especial:  
para el control POS 2000 véase la  
página 6  
para las herramientas véase la página 9  
para los topes véase la página 10

## Équipement standard:

- Commande graphique CNC POS 2000 PC avec commande par écran tactile sur pupitre de commande pivotant
- Entraînements commandés par servoconvertisseur pour tablier de pliage, tablier supérieur et butée arrière
- Commande de positionnement CNC POS 2000 10 -1000 mm avec table d'appui
- Lame aiguë de 30°, R 1,5/1100 N/mm<sup>2</sup>
- Lames de pliage de 10 mm et 25 mm, 700 N/mm<sup>2</sup>
- Pédale de commande
- Plaques d'appui y compris chevilles

## Accessoires spéciaux:

- Tablier supérieur rotatif pour 2 stations d'outil (nécessaire pour la mise en œuvre d'un outil en forme de pied de biche)
- Blocage hydraulique des outils
- Réglage motorisé du tablier de pliage 80 mm, commandé par programme
- Dispositif de bombage pour tablier de pliage

## Butée avant tablier de pliage

- Guide linéaire, 2 consoles incluses, plage de mesure de la butée jusqu'à 300 mm avec échelle graduée ou avec électronique d'affichage

## Divers

- Dispositif supplémentaire pour commande à 2 hommes, conformément à la prescription en matière d'accidents du travail
- Protection par cellules photoélectriques ou laser vers l'avant en cas de conduite par l'arrière, déclenche automatiquement l'arrêt d'urgence
- 2ème pédale de commande pour la conduite par l'arrière
- Pédale de commande mobile sur rail de guidage
- Chariot à outils pour lames et outils segmentés

## Equipamiento estándar:

- Control gráfico CNC POS 2000 PC con mando touch-screen en el panel giratorio
- Accionamientos controlados por servo convertidor para tablero de pliegado, tablero superior y tope posterior
- Control de posicionamiento CNC POS 2000 10 -1000 mm con mesa de soporte
- Regla aguda 30°, R 1,5/1100 N/mm<sup>2</sup>
- Reglas de pliegado 10 mm e 25 mm, 700 N/mm<sup>2</sup>
- Interruptor de pedal
- Placas base, incl. espigas

## Accesorios especiales:

- Tablero superior rotativo, funciona como sistema de cambio de herramientas automático (necesario para el uso de un útil pie de cabra)
- Fijación hidráulica de herramientas
- Ajuste del tablero de pliegado motorizado 80 mm, controlado por programa
- Dispositivo de bombeado para el tablero de pliegado

## Tope anterior tablero de pliegado

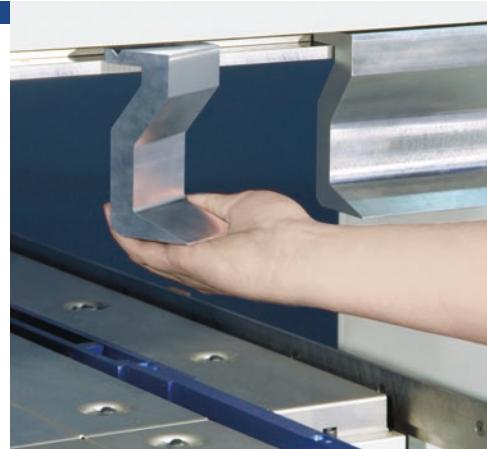
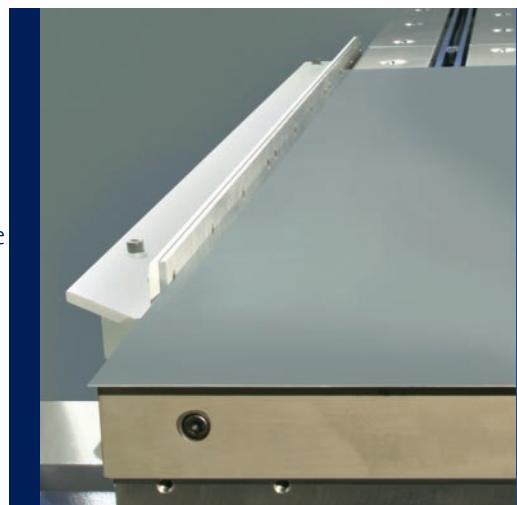
- Guía linear incl. 2 consolas, alcance de tope hasta 300 mm con escala o con
- Indicador electrónico

## Otros

- Dispositivo adicional para manejo por 2 hombres necesario según prescripción de prevención de accidentes
- Protección con barrera de luz o sistema láser hacia adelante con manejo por atrás, que dispara automáticamente el interruptor de parada de emergencia
- Segundo interruptor de pedal para el manejo por atrás
- Interruptor de pie desplazable en riel-guía
- Carro de herramientas para reglas y herramientas segmentadas

1

2



**SCHRÖDER**  
MASCHINEN ZUM BIEGEN & SCHNEIDEN

**1** Butée latérale

La précision de la déformation commence par la précision du guidage de la pièce. Standard pour les butées en forme de L, U et J.

**2** Blocage hydraulique des outils

(tablier supérieur)

Le blocage est ouvert hydrauliquement par pression sur une touche afin de remplacer rapidement et précisément des segments d'outil et modifier leurs positions.

**3** Le tablier de pliage à abaissement vers le bas est nécessaire pour le pliage exact de radius assez grands (en option: entraînement motorisé commandé par POS 2000).

3 4 5

**4** Butée avant pour tablier de pliage.

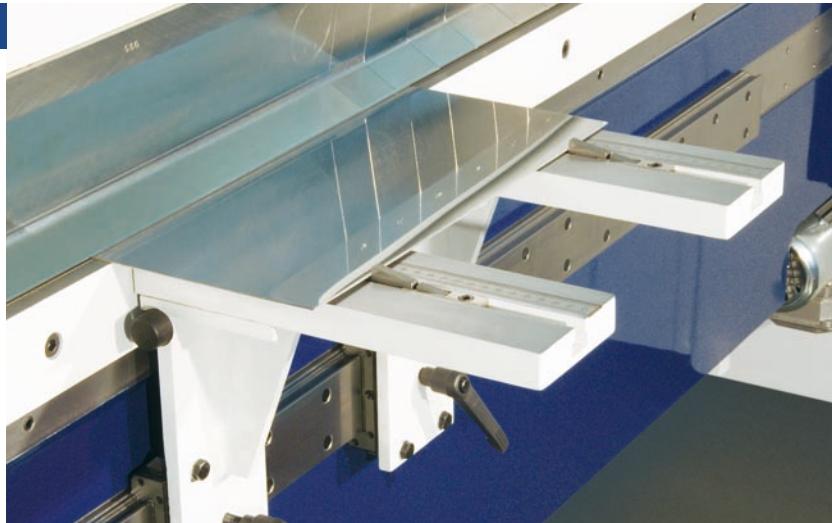
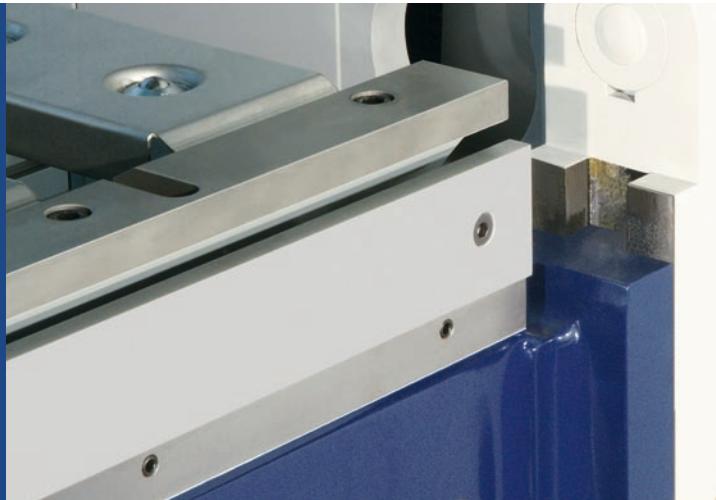
Plage de mesure de la butée jusqu'à 300 mm. Consoles déplaçables sur guide linéaire.

**5** Billes dans la table pour le mouvement aisé et délicat de la pièce.

Les doigts de butée assurent la précision du positionnement de la pièce et sont escamotés pneumatiquement.

**6** Les cassettes de table amovibles créent de l'espace pour les plis opposés.

6



**1** Tope lateral

La precisión de la conformación depende de la precisión del sistema de guía de las piezas. Estándar con topes forma L, U y J.

**2** Fijación hidráulica de herramientas (tablero superior)

Pulsando el correspondiente botón, se abre la fijación hidráulica de la herramienta para cambiar rápidamente y con precisión los segmentos de la herramienta y sus posiciones.

**3** El tablero de plegado con posibilidad de descenso se requiere para el plegado de radios grandes (opcionalmente accionamiento por motor controlado vía POS 2000).

**4** Tope anterior para tablero de plegado. Alcance de tope hasta 300 mm. Consolas desplazables sobre guía lineal.

**5** La mesa con bolas integradas permite desplazar y posicionar fácilmente las piezas. Los dedos tope aseguran una posición estable de la pieza, siendo escamotables neumáticamente.

**6** Los elementos de mesa desmontables permiten realizar contraplegados.

# COMMANDÉ POS 2000

## SISTEMA DE CONTROL

### POS 2000

La POS 2000 passe pour "la" commande pour plieuses à tablier. Rapide, précise et soulageant l'opérateur car la POS 2000 "réfléchit".

El POS 2000 se considera como el mando número 1 de las plegadoras universales. Es rápido, exacto y le ahorra trabajo al operador, puesto que la inteligencia del POS 2000 alivia el trabajo de éste.

#### Equipement de la POS 2000:

- PC avec commande par écran tactile sur pupitre de commande pivotant
- Interface USB
- Système d'exploitation Windows XP
- Bibliothèque de profils extensible sans limite
- Calcul du développé automatique
- Bibliothèque de matériaux et d'outils

■ Simulation de pliage précise

■ Fonction zoom

■ Vitesse des axes CNC modifiable en continu

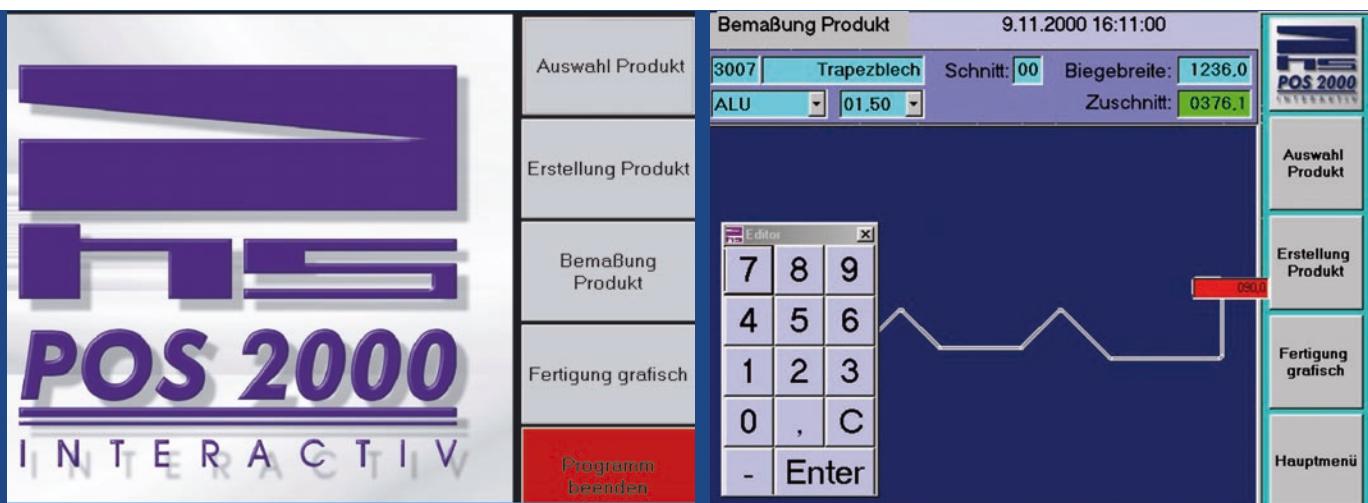
#### Accessoires spéciaux:

- Fonction de croquage (dispositif de bombage recommandé en supplément)
- Doigts de butée escamotables pneumatiquement
- Programmation externe (version PC POS 2000)

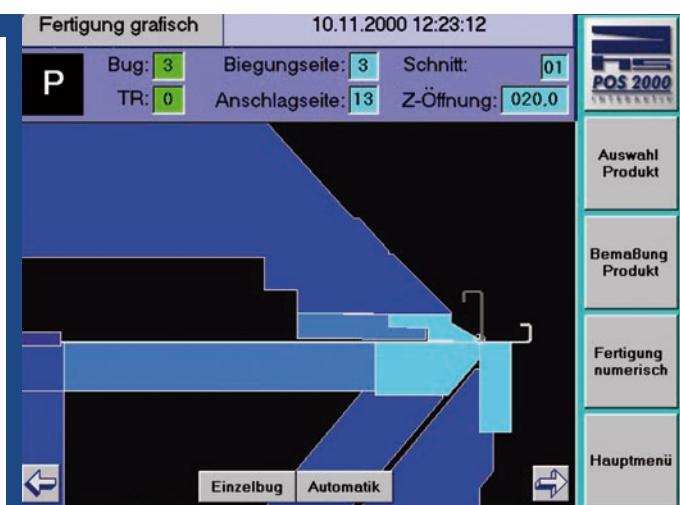
1

2

3



- 1 Sélection de la partie souhaitée du programme.
- 2 Modification de dimensions d'angle et de plages par effleurement de l'écran. La longueur de coupe est affichée en fonction du matériau et de la géométrie.
- 3 La plieuse, la pièce et l'outil sont représentés schématiquement et actualisés pour chaque étape de pliage. Les actions requises de l'opérateur, comme tourner, renverser etc., sont affichées en fonction de l'étape de pliage et permettent ainsi une assistance optimale également pour le personnel de conduite inexpérimenté. Les petits détails deviennent bien visibles grâce à la fonction zoom.



- 1 Selección de la parte deseada del programa.
- 2 Modificación de medidas de ángulo y ala mediante toque en la pantalla. La longitud de recorte es indicada en función del material y de la geometría.
- 3 Se representan esquemáticamente la plegadora universal, la pieza y la herramienta, actualizándolas para cada paso de plegado. Las actividades necesarias del operador como tornar, dar vuelta, etc. son indicadas en cada paso de plegado, permitiendo con ello un apoyo óptimo también del personal operador con poca experiencia. Pequeños detalles son fáciles de ver gracias a la función zoom.

#### Equipamiento POS 2000:

- PC con mando por Touch-Screen en el panel giratorio
- Interface USB
- Sistema operativo Windows XP
- Catálogo de perfiles extensible de manera ilimitada
- Cálculo automático de recortes
- Biblioteca de materiales y herramientas

■ Simulación de plegado de dimensiones exactas

■ Función Zoom

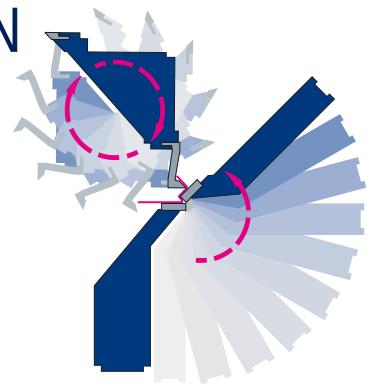
■ Velocidad de los ejes CNC modificable de manera continua

#### Accesorios especiales:

- Función de radio (se recomienda prever un sistema de bombeado adicional)
- Dedos de tope escamotables neumáticos
- Programación externa (versión POS 2000 PC)

# CHANGEMENT D'OUTIL EN UNE ROTATION

## CAMBIO DE HERRAMIENTAS CON UNA SOLA VUELTA



1

2

3



4

**Changement d'outil rapide grâce à la rotation du tablier supérieur**  
La MULTI POWER BEND à tablier supérieur rotatif accède directement à deux stations d'outil. Elle est ainsi rapide, flexible et équipée de façon optimale pour les tâches complexes. Le changement d'outil peut être mémorisé dans la commande POS 2000, la mise en œuvre d'outils différents dans une pièce est ainsi possible sans changement d'outil.

Le dispositif automatique de changement d'outils réduit les temps d'équipement et de marche à vide, économise beaucoup de temps et réduit les coûts par pièce.

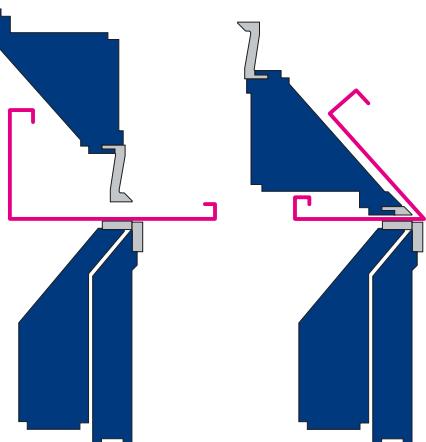
### Cambio de herramientas rápido, rotando el tablero superior

La MULTI POWER BEND con tablero superior rotativo funciona con dos herramientas de acceso directo.

De esta manera, está equipada perfectamente para realizar las tareas más complejas de una manera muy rápida y flexible.

El cambio de herramienta puede archivarse en el mando POS 2000, lo que permite el uso de diferentes herramientas dentro de una pieza de plegado sin cambio de herramienta.

El sistema de cambio automático de herramientas reduce los tiempos de ajuste y de marcha en vacío, ahorra mucho tiempo y baja los gastos por pieza.

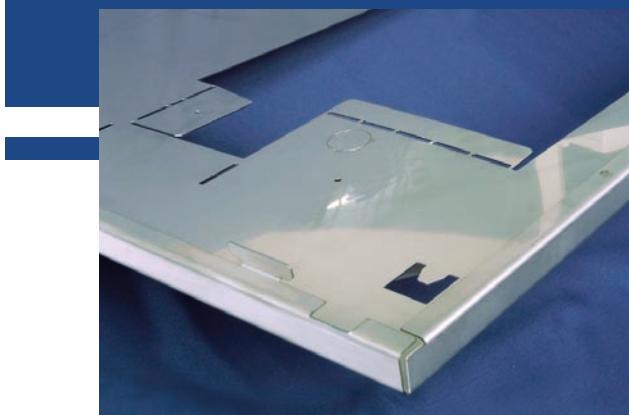
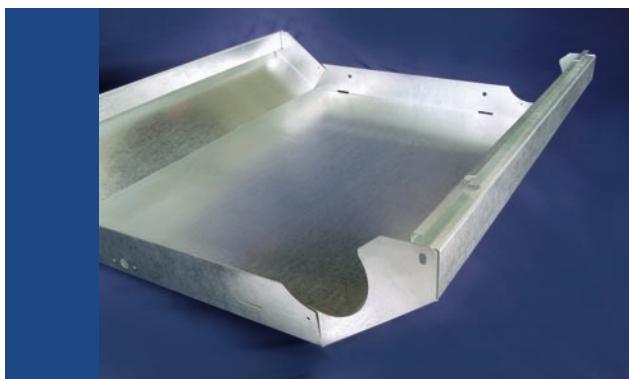
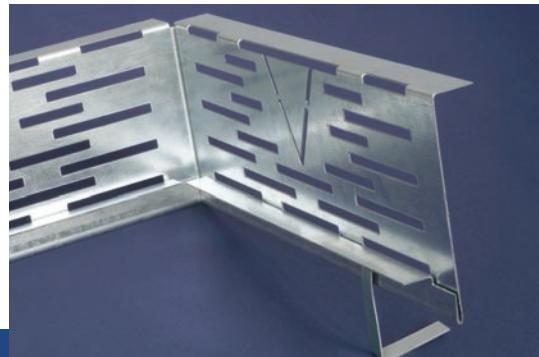


# OUTILS HERRAMIENTAS



La sélection correcte d'outils résout pratiquement tous les problèmes de pliage sur la plieuse à tablier Schröder. Une grande quantité de matériaux différents peuvent être usinés sur la MPB.

La selección de la herramienta acertada resuelve casi todos los problemas de plegado en la plegadora universal de Schröder. En el MPB pueden procesarse un sinnúmero de diferentes materiales.



## Equipement spécial outils

### Outils de tablier supérieur

- 1** lame aiguë 30°, rayon 1,5, 1100 N/mm<sup>2</sup> pour pliages jusqu'à 150° max.

### Outils de tablier inférieur

- 2** lame monobloc, arrêt 10 mm min., 700 N/mm<sup>2</sup>

### Outils de pliage

- 3** lames de pliage 10 et 25 mm, 700 N/mm<sup>2</sup>

## Equipement spécial outils

- 2** lames de tablier inférieur et  
**3** lames de pliage, trempées superficiellement ou alliées, résistance du matériau 1100 N/mm<sup>2</sup>

### Outils tablier supérieur

- 4** lame à rayon pour pinces ouvertes à 180° R2/ R3/ R4/ R5/ R6/ R8/ R10

- 5** Pied-de-biche 130 mm, 30°, R1,5, segmenté, segments d'angle incluses, dégagements 30 / largeur de pied 50 mm

- 5** (uniquement utilisable en combinaison avec tablier supérieur rotatif)

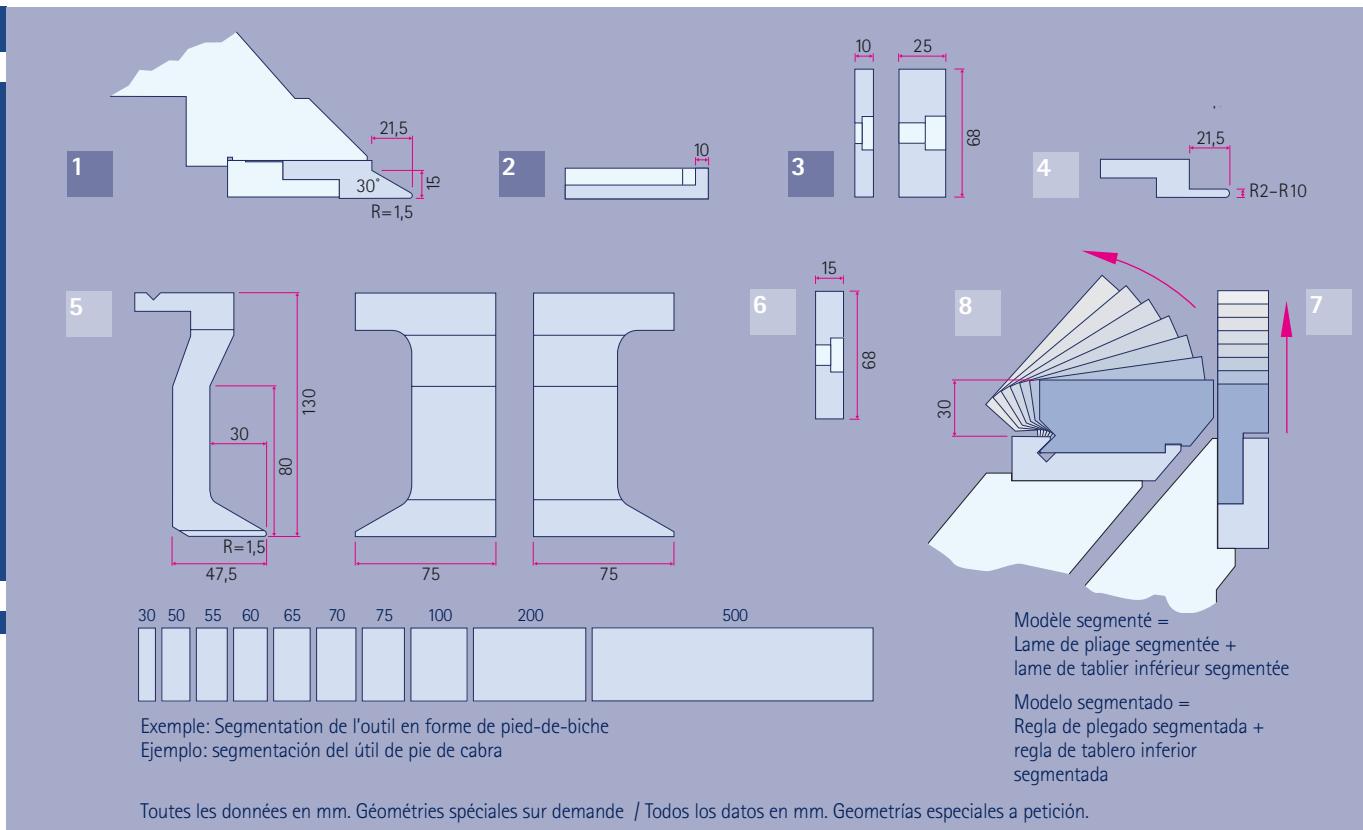
### Outils tablier de pliage

- 6** lame de pliage: 15 mm

- 7** lame de pliage segmentée 20 mm division standard, lardon de serrage inclus pour le logement de lames de pliage segmentées

### Outils tablier inférieur

- 8** lame de pliage de tablier inférieur segmentée 30 mm de hauteur



## Equipamiento estándar – herramientas

### Herramientas tablero superior

- 1** Regla aguda 30°, radio 1,5, 1100 N/mm<sup>2</sup> para el plegado hasta un máx. de 150°

### 2 Herramientas tablero inferior

Regla monobloque, tope min.10 mm, 700 N/mm<sup>2</sup>

### 3 Herramientas de plegado

Reglas de plegado 10 y 25 mm, 700 N/mm<sup>2</sup>



## Equipamiento especial – herramientas

- 2** Reglas de tablero inferior y  
**3** Reglas de plegado, de superficie templada o bonificada, resistencia de material 1100 N/mm<sup>2</sup>

### Clamping beam tools

- 4** Regla para plegar a 180 grados R2/ R3/ R4/ R5/ R6/ R8/ R10

- 5** Útil pie de cabra 130 mm, 30°, R1,5, segmentado incl. segmentos angulares, distancia 30 / anchura de pata 50 mm  
(sólo en combinación con tablero superior rotativo)

## Herramientas tablero de plegar

- 6** Regla de plegado: 15 mm

- 7** Regla de plegado segmentada 20 mm  
Segmentación estándar, incl. listón de fijación para el asiento de reglas de plegado segmentadas

### Herramientas tablero inferior

- 8** Regla de tablero inferior segmentada, altura 30 mm

Chariot à outils comme équipement spécial/ Carro de herramientas como equipo especial

# VARIANTES DE BUTEES

## VARIANTES DE TOPE

La MULTI POWER BEND de Schröder offre différentes variantes de butées.

Les versions de base sont la butée de 1000 mm et celle de 1500 mm. Pour compléter la gamme, nous proposons des butées en U de longueurs différentes ainsi que des butées en forme de L et J. La conduite par l'arrière permet un maniement sans difficulté des pièces.

Les butées à partir de 2000 mm de profondeur sont construites avec plusieurs rangées (secteurs) de doigts de butée afin de minimiser les temps de déplacement.

La pièce est directement guidée sur la table d'appui équipée en option de brosses ou de billes.

La Schröder MULTI POWER BEND offre différentes variantes de tope.

La base de ello es el tope de 1000 mm y el de 1500 mm. De éstos parten los topes en U con diferentes longitudes así como los topes en L y J. El manejo por atrás permite una manipulación fácil de las piezas.

Los topes a partir de una profundidad de 2000 mm se construyen con varias filas (sectores) de dedos de tope para reducir a un mínimo los tiempos de desplazamiento.

La pieza es guiada directamente a la mesa de soporte, opcionalmente con apoyo de cepillos o bolas.

### Accessoires spéciaux butée arrière

- POS 2000 avec butée de 10 - 1500 mm
- POS 2000 avec butée de 10 - 1500 mm avec 2ème secteur de butée, escamotage pneumatique inclus
- POS 2000 avec butée de 10 - 2000 mm avec 2ème secteur de butée, escamotage pneumatique inclus
- Table d'appui à billes ou brosses

### Accesorios especiales tope posterior

- POS 2000 con tope 10 -1500 mm
- POS 2000 con tope 10 -1500 mm con segundo sector de tope incl. descenso neumático
- POS 2000 con tope 10 - 2000 mm con segundo sector de tope incl. descenso neumático
- Mesa de soporte con cepillos o bolas

4



### Accessoires spéciaux rallongement

Base: POS 2000, 10 -1000 mm

Modèle: plusieurs secteurs de butée à escamotage pneumatique, butée d'angle, billes dans la table

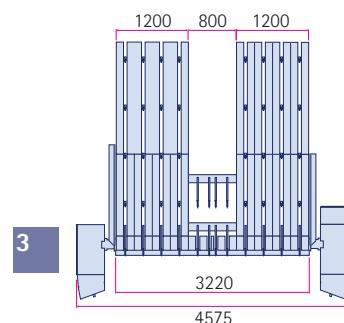
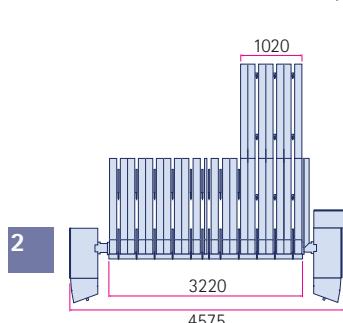
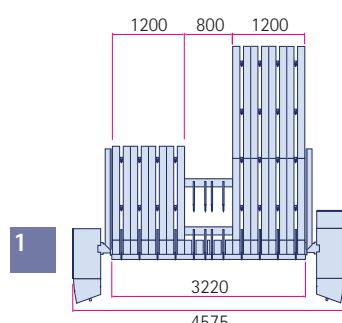
- 2 forme de L 3000, 3 x 1000 mm et
- 2 forme de L 4000, 4 x 1000 mm (en forme de L pas en liaison avec lame de tablier inférieur segmentée)
- 1 forme de J 3200/1600, 4 x 800 mm
- 1 forme de J 4000/1600, 5 x 800 mm
- 3 forme de U 2400, 3 x 800 mm
- 3 forme de U 3200, 4 x 800 mm
- 3 forme de U 4000, 5 x 800 mm

### Accesorios especiales extensión

Base: POS 2000, 10 -1000 mm

Ejecución: varios sectores de tope con descenso neumático, tope angular, bolas integradas en la mesa

- 2 forma L3000, 3 x 1000 mm y
- 2 forma L 4000, 4 x 1000 mm (forma en L no en unión con regla de tablero inferior segmentada)
- 1 Forma J 3200/1600, 4 x 800 mm
- 1 Forma J 4000/1600, 5 x 800 mm
- 3 Forma U 2400, 3 x 800 mm
- 3 Forma U 3200, 4 x 800 mm
- 3 Forma U 4000, 5 x 800 mm

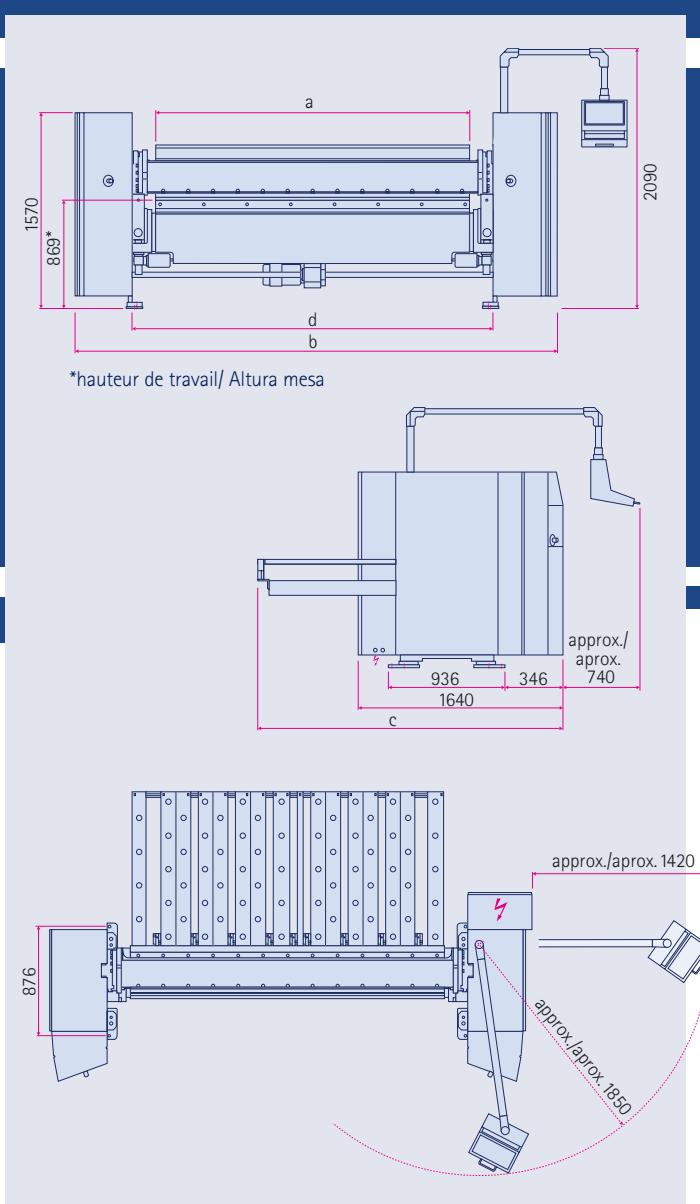


# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

## DATOS TÉCNICOS

MULTI POWER BEND	2500 x 2,5	3200 x 2,0	4000 x 1,75
Longueur utile (a)	2520 mm	3220 mm	4020 mm
Longitud útil (a)	2520 mm	3220 mm	4020 mm
Épaisseur de tôle (400 N/mm <sup>2</sup> )	2,5 mm	2,0 mm	1,75 mm
Espesor chapa (400 N/mm <sup>2</sup> )	2,5 mm	2,0 mm	1,75 mm
Largeur (b)	3875 mm	4575 mm	5375 mm
Ancho (b)	3875 mm	4575 mm	5375 mm
Profondeur	1640 mm	1640 mm	1640 mm
Profundidad	1640 mm	1640 mm	1640 mm
Profondeur avec table, 1000 mm (c)	2450 mm	2450 mm	2450 mm
Profundidad con mesa, 1000 mm (c)	2450 mm	2450 mm	2450 mm
Hauteur de la machine	1550 mm	1550 mm	1550 mm
Altura máquina	1550 mm	1550 mm	1550 mm
Poids	3430 kg	3965 kg	4500 kg
Peso	3430 kg	3965 kg	4500 kg
Tablier supérieur/ Tablero superior			
Course	160 mm	160 mm	160 mm
Carrera	160 mm	160 mm	160 mm
Puissance motrice	1,1 kW	1,1 kW	1,1 kW
Potencia motriz	1,1 kW	1,1 kW	1,1 kW
Vitesse	100 mm/sec.	100 mm/sec.	100 mm/sec.
Velocidad	100 mm/seg.	100 mm/seg.	100 mm/seg.
Tablier de pliage/ Tablero de plegado			
Réglage	80 mm	80 mm	80 mm
Ajuste	80 mm	80 mm	80 mm
Puissance motrice	2,2 kW	2,2 kW	2,2 kW
Potencia motriz	2,2 kW	2,2 kW	2,2 kW
Vitesse	120°/sec.	120°/sec.	120°/sec.
Velocidad	120°/sec.	120°/sec.	120°/sec.
Butée de positionnement arrière/ Tope posterior			
Vitesse	300 mm/sec.	300 mm/sec.	300 mm/sec.
Velocidad	300 mm/seg.	300 mm/seg.	300 mm/seg.

Sous réserve de modifications techniques.  
Reservadas las modificaciones técnicas.



Peinture standard:  
RAL 7035 gris clair  
RAL 5003 bleu saphir  
Peinture spéciale contre supplément

Pintura, estándar:  
7035 RAL 7035, gris luminoso  
5003 azul zafiro  
Pintura especial contra recargo

Toutes les données ne sont fournies qu'à titre indicatif et peuvent être modifiées à tout moment.  
Édition août 2007.

Todos los datos indicados se entenderán orientativos.  
Reservadas las modificaciones.  
Edición agosto 2007.

## Qualité et service

La société SCHRÖDER Maschinenbau GmbH compte déjà presque 60 années d'expérience en matière de fabrication de machines aussi performantes que précises. Nos clients profitent des conseils parfaitement adaptés et de l'assistance offerte par nos techniciens du service après-vente, aussi bien dans notre entreprise que chez les concessionnaires qualifiés de SCHRÖDER de sorte que les problèmes éventuels sont toujours résolus de manière rapide et fiable. Nos machines jouissant d'une grande longévité, nous n'avons aucun mal à fournir des pièces de rechange pour des machines dont la livraison remonte à des décennies.

## Calidad y servicio

La empresa SCHRÖDER Maschinenbau GmbH cuenta con casi 60 años de experiencia en la producción de máquinas de alto rendimiento y precisión. Nuestro servicio post-venta ofrece una amplia gama de servicios de asesoramiento técnico a los clientes, tanto de forma directa como por medio de los distribuidores de productos SCHRÖDER. De esta manera, estamos en condiciones de resolver cualquier problema que se plantea rápida y eficazmente. Todas nuestras máquinas ofrecen una larga vida útil. SCHRÖDER suministra todos los repuestos necesarios también para las máquinas que funcionen ya durante décadas.



Même si elle est de taille modeste, la société SCHRÖDER Maschinenbau GmbH est une entreprise très professionnelle et traditionnelle, dirigée par le propriétaire et s'orientant d'après les normes les plus sévères, selon la méthode «State of the art». Les voies hiérarchiques étant réduites au minimum, la prise de décision est rapide, la collaboration claire et les temps de réaction courts.

Nous sommes à l'écoute de nos clients, attentifs à leurs besoins et mettons l'intégralité de nos ressources en oeuvre pour trouver ce qui est faisable, de sorte qu'il nous est possible de réaliser des variantes spécifiques aux clients. Il n'est donc pas étonnant que tant de clients nous restent fidèles.

SCHRÖDER Maschinenbau GmbH se considera como empresa pequeña que trabaja de manera sumamente profesional.

Es dirigida por el propietario, consciente de su tradición y se orienta en la tecnología más moderna: ¡Sólo rige el estándar más alto! Las vías cortas de decisión confieren un perfil claro a la cooperación y nos permiten responder con la debida rapidez a las demandas de los clientes.

Escuchamos al cliente "activamente", averiguando con las preguntas adecuadas sus necesidades reales y poniendo a disposición toda la experiencia adquirida. Nuestro asesoramiento ofrece informaciones detalladas sobre lo que es factible, permitiendo la realización de variantes específicas del cliente respectivo. ¡No llama la atención que contemos con una clientela tan fiel!



**SCHRÖDER**  
MASCHINEN ZUM BIEGEN & SCHNEIDEN

Hans Schröder Maschinenbau GmbH, Feuchten 2, D-82405 Wessobrunn-Forst  
Tél. +49 (0) 8809/92 20-0, Fax: +49 (0) 8809/92 20-90  
[info@schroeder-maschinenbau.de](mailto:info@schroeder-maschinenbau.de), [www.schroeder-maschinenbau.de](http://www.schroeder-maschinenbau.de)